

2 PEDRO

¹ Simón Pedrojon, i winicon Jesucristo, apóstolon i cha'an. Mic ts'ijbubeñetla ili jun come junlajal tsa' aq'uentiyetla la' ñop Cristo quic'ot lojon. Come toj la caj Coltaya Dios, i c'aba' Jesucristo. Yom mi lac wen c'uxbin jini wen t'an woli b_Λ lac ñop.

² La' p'ojlic i yutsllel yic'ot i ñach'talel la' pusic'al come la' c_Λñayach Dios yic'ot lac Yum Jesús.

Tsa' aq'uentiyonla lac pusic'al lajal b_Λ bajche' i cha'an Dios

³ Ti ñuc b_Λ i p'_Λtalel Dios tsi' y_Λq'ueyonla pejtelel chuqui anto yom lac cha'an che' b_Λ tsi' y_Λq'ueyonla laj c_Λn lac Yum Jesús cha'an mi la cajñel ti ch'ujul. Tsi' p_Λyayonla cha'an mi laj c_Λm_Λben i ñucllel yic'ot i yutsllel.

⁴ Jini cha'an tsi' y_Λq'ueyonla jini albil b_Λ t'an, wen ñuc b_Λ, c'ax uts'at b_Λ. Che' mi la' ñopben i t'an mi' y_Λq'uetla ti colel ba' chuculetla ti' colosojlel la' pusic'al ti' wenta pañimil cha'an mi la' taj la' cuxtalel ch'oyol b_Λ ti Dios.

⁵ Jini cha'an yom mi la' cha'len wersa cha'an mi la' p_Λs la' b_Λ ti uts, come tsa'ix la' ñopo Dios. Che' utsetla yom wen b_Λ la' ña'tabal.

⁶ Che' an la' ña'tabal yom mi la' tic' la' pusic'al. Che' mi la' tic' la' pusic'al yom mi la' cuch wocol ti xuc'ul. Che' mi la' cuch wocol ti xuc'ul yom mi la' tsictesan Dios.

⁷ Che' mi la' tsictesan Dios yom mi la' p'untan la' pi'lob. Che' mi la' p'untañob yom mi la' c'uxbiñob.

⁸ Mi che'ach mi la' mel mi caj la' p'at'an majlel. Mi caj i yutsi p'ojlel la' c'ajñibal. Che' jini mach lolomic jach tsa' la' cañlac lac Yum Jesucristo.

⁹ Jini mach b_Λ anic mi' mel che' bajche' jini, xpots' yilal. Ma'anic mi' c'otel i wut. Mach c'ajalix i cha'an mi tsa'ix pocbenti i mul tsa' b_Λ i mele ti yamb_Λ ora.

¹⁰ Jini cha'an hermanojob, cha'lenla wersa cha'an mi' wen tsictiyel p_Λybiletla, yajc_Λbiletla. Mi che'ach mi la' mel, ma'anic mi caj la' yajlel. Ma'anic mi caj la' c_Λy la' ñop.

¹¹ Che' jini mi caj la' p_Λjyel ochel ti' yum_Λntel Dios mach b_Λ anic mi' jilel, yic'ot lac Yum Jesucristo, Xcoltaya lac cha'an.

¹² Jini cha'an mi caj c ch_Λn c'ajtes_Λbeñetla pejtelel jini t'an, anquese ña't_Λbilix la' cha'an, anquese xuc'chocobiletla ti' sujmllel woli b_Λ la' ñop.

¹³ Che' cuxulon to tic b_Λc'tal mi c_Λl uts'at mic ch_Λn xic'beñetla. Yom mic ch_Λn c'ajtes_Λbeñetla bajche' yom mi la' mel.

¹⁴ Come cujil mach jalix mi caj j c_Λy c b_Λc'tal che' mic ch_Λmel, che' bajche' tsi' subeyon lac Yum Jesucristo.

¹⁵ Jini cha'an mic cha'len wersa ti la' tojlel cha'an mi la' ch_Λn ña'tan jini t'an ti pejtelel ora che' ch_Λmeñonix.

Tsi' q'ueleyob i ñuclel Cristo ti' wutob

¹⁶ Ma'anic tsac jop'o lojon maña jax b_Λ t'an che' b_Λ tsac subeyet lojon i p'at_Λlel lac Yum Jesucristo mu' b_Λ caj i cha' tilel ti' ñuclel i yum_Λntel, pero tsac subeyetla chuqui tsaj q'uele lojon yic'ot c wut.

17 Ya' añon lojon ba' ora Dios tsi' y_Λq'ue i ñucler i Yalobil. Tsa' y_Λjñi i wut ti' ñucler Dios i Tat. Tsa cubibe i t'an Dios loq'uem b_Λ ti' yum_Λntel ti panchan che' b_Λ tsi' y_ΛΛ: “Jiñ_Λch c'uxbibil b_Λ Calobil. Tijicña mij q'uel”, che'en.

18 Tsa cubi lojon jini t'an ch'oyol b_Λ ti panchan che' ya' añon lojon yic'ot Jesús ya' ti ch'ujul b_Λ wits.

19 Jini cha'an ñumen xuc'ulonla cha'an ti' t'an x'alt'añob, come woli ti ts'actiyel ti' tojel lac wut. Yom mi la' wen p'is ti wenta i t'an, come lajal_Λch i c'ajñibal bajche' lámpara mu' b_Λ i p_Λsbeñonla i s_Λclel ti ac'alel jinto mi' s_Λc'an pañimil, jinto mi' tsictiyel Cristo che' bajche' Ñoj Ec' ti la' pusic'al.

20 Ñaxan yom mi la' ch'amben isujm, ma'anic t'an ti' Ts'ijbujel Dios tsa' b_Λ i bajñel ña'tayob jini x'alt'añob. Come jiñ_Λch Ch'ujul b_Λ Espíritu tsa' b_Λ i y_Λq'ueyob jini isujm b_Λ i t'an Dios.

21 Come c'alel ti' cajibal ma'anic tsi' bajñel cha'leyob t'an winicob ti' bajñel pusic'al, pero jini ch'ujul b_Λ winicob ñijc_Λbilo' b_Λ i cha'an Ch'ujul b_Λ Espíritu tsi' cha' subuyob chuqui tsi' yubiyob ti Dios.

2

Lot b_Λ x'alt'añob yic'ot lot b_Λ xcantesajob (Judas 4-13)

1 Pero tsa' tejchi lot b_Λ x'alt'añob ti' tojlel israelob. Che' ja'el mi caj i tejchel lot b_Λ xcantesajob ti la' tojlel. Ti mucul jach mi caj i yotsañob jini sojqum b_Λ cantesa mu' b_Λ i y_Λq'uetla ti sajtel. Woli' ñusañob lac Yum tsa' b_Λ i mañayob. Woli' bac' p_Λyob tilel i wocol mu' b_Λ caj i jisañob.

² An cabalob mu' b_Λ caj i jac'ob. Lajal mi' melob i ts'i'lel ti' colosojlel i pusic'al. Mi' yac'ob ti p'ajtal jini isujm b_Λ bij.

³ Wo'ob ti taq'uin jini x_Cantesajob, jini cha'an mi caj i lotiñetla cha'an mi' chilbeñetla la' chub_Λ'an. C'_Λl_Λl ti wajali c'_Λl_Λl w_Λle ña't_Λbil mi caj i tojob i mul. Chajp_Λbilix ba' mi caj i jilelob.

⁴ Dios ma'anic tsi' ñ_us_Λbeyob i mul ángelob tsa' b_Λ i cha'leyob mulil. Tsi' chocoyob ochel ti c'ajc cha'an c_Λch_Λl mi' c_Λyt_Λlob ya' ti ic'ch'ipan b_Λ pañimil c'_Λl_Λl ti' yorajlel toj mulil.

⁵ Dios ma'anic tsi' p'unta jini pañimil ti oñiyi. Cojach tsi' colta Noé tsa' b_Λ i subu i sujmllel ili t'an ti toj, yic'ot wuctiquil yaño' b_Λ, che' b_Λ tsi' choco tilel but'ja' cha'an mi' jisan xñ_usa Diosob ti pañimil.

⁶ Tsi' junyajlel pulu Sodoma yic'ot Gomorra. Tsi' yac'_Λ ti jis_Λntel cha'an mi lac ña'tan ti pe-jtelelonla che'_Λch mi' yujtelob jini mach b_Λ anic mi' b_Λc'ñañob Dios.

⁷ Pero tsi' colta loq'uel Lot jini toj b_Λ winic tsa' b_Λ i wen mele i pusic'al cha'an i bibi'lel yic'ot i jontolil jini xñ_usa Diosob.

⁸ Come an chuqui tsi' q'uele, an chuqui tsi' yubi jini toj b_Λ winic che' ya' chumul yic'otob. Jini cha'an tsi' wen mele i pusic'al ti jujump'ejl q'uin cha'an i melbal jini mach b_Λ tojobic.

⁹ Che' ja'el lac Yum yujil i coltan jini ch'ujulo' b_Λ che' woli' yil_Λbentelob i pusic'al. Yujil ja'el i yac'ob ti toj mulil jini mach b_Λ tojobic che' ti' yorajlel meloñel.

¹⁰ Cojco jini mu' b_Λ i jac'beñob i colosojlel i pusic'al yic'ot i bibi'lel, mu' b_Λ i ts'a'leñob año' b_Λ i ye'tel.

Ch'ejl mi' melob i b_Λ. Mi' melob bajche' jach yomob ti' bajñel pusic'al. Ma'anic mi' b_Λc'ñañob i cha'len t'an ti' contra jini año' b_Λ i ñuclél ti panchan.

¹¹ Jini ángelob am b_Λ ñumen ñuc b_Λ i p'_Λt_Λlel yic'ot i ye'tel, ma'anic mi' cha'leñob t'an ti' contra jini jontolo' b_Λ ti' tojlel lac Yum.

¹² Pero ili winicob mi' cha'leñob t'an ti' contra jini mach b_Λ anic mi' ch'_Λmbeñob isujm. Tontojob che' bajche' b_Λte'el mu' b_Λ i yilan pañimil cha'an mi' y_Λjquel, cha'an mi' ts_Λns_Λntel. Mi caj i jilelob yic'ot i bibi'lel.

¹³ Mi caj i q'uext_Λbentelob i jontolil. Tijicña mi' yubiñob che' woliyob ti leco b_Λ q'uiñijel ti jujump'ejl q'uin. Bibi'ob jax. Año i yoc'beñal. Wen tijicña mi' yubiñob cha'an i sajtemal che' mi' c'uxob waj la' wic'ot.

¹⁴ But'ulob i pusic'al ti' ts'i'lel. Mach mejlic i c_Λyob i mul. Mi' p_Λyob ti mulil jini mach b_Λ xuc'ulobic i pusic'al. Ñ_Λm_Λlobix i meli ts'i'lel i wut. Chochilobix ti Dios.

¹⁵ Tsa'ix i c_Λy_Λyob jini toj b_Λ bij. Sajtemob. Tsi' tsajc_Λbeyob majlel i bijlel Balaam, i yalobil Beor tsa' b_Λ i mul_Λbe i chobejt_Λbal jontolil.

¹⁶ Jini burro mach b_Λ yujilic t'an tsa' caji ti t'an che' bajche' winic. Tsi' tic'be i tontojlel jini x'alt'an.

¹⁷ Lajalob ili winicob bajche' tiquin b_Λ i jol ja'. Lajalob bajche' tocal ñijc_Λbil b_Λ ti colem sutujt ic'. C_Λybilobix ti c'ax i'ic' b_Λ ac'_Λlel ti pejtelel ora.

¹⁸ Mi' to'ol chañ'esañob i b_Λ ti lolom jach b_Λ. Ti bibi' b_Λ i colosojlel i pusic'al mi' p_Λyob ti mulil jini mu' b_Λ cajel i ñopob Cristo, maxto b_Λ jali tsi' c_Λy_Λ i tsajcañob i sajtemal i pi'_Λlob.

19 Che' chujquemob ti' mul mu' b_Λ caj i jisañob, mi' lon subeñob yaño' b_Λ bajche' mi caj i y_Λc'ob ti coled. Come majqui jach mi' cha'len mulil chuculach ti' p'_Λt_Λlel mulil ti' wenta xiba.

20 Che' mi' puts'elob loq'uel winicob ti' bibi'lel jini pañimil, che' mi' c_Λñob lac Yum Jesucristo la caj Coltaya, mi tsa' cha' chujquiyob ti' bibi'lel, mi tsa' cha' yajliyob ti mulil, ñumen leco mi' yajñelob ti wi'il bajche' ti ñaxan.

21 Uts'at machic tsi' c_Λñayob jini toj b_Λ bij, come che' b_Λ tsi' c_Λñayob, tsi' cha' c_Λyayob jini ch'ujul b_Λ t'an tsa' b_Λ aq'uentiyob.

22 Tsi' cha'leyob che' bajche' mi' y_Λl jini proverbio ti isujm: “Jini ts'i' mi' sutq'uin i b_Λ cha'an mi' cha' m_Λc' i xej. Che' pocbilix jini chitam mi' cha' jujc'un i b_Λ ti oc'ol”, che'en.

3

I q'uiñilel lac Yum

1 C'uxbibilet b_Λ la, jiñach i cha'q'uejlel carta tsa' b_Λ c melbeyetla. Cha'yajl tsac ch_Λn xic'beyetla cha'an mi la' cha' ña'tan chuqui s_Λc.

2 Yom c'ajal la' cha'an i t'an jini ch'ujul b_Λ x'alt'añob ti oñiyi yic'ot i mandar lac Yum la caj Coltaya che' bajche' tsi' subeyetla jini apóstolob.

3 Ñaxan yom mi la' ña'tan talob xwajleyajob ti wi'il b_Λ q'uin tac. Mi caj i cha'leñob x_Λmbal ñumel ti pañimil ti' colosojlel i pusic'al.

4 Mi caj i y_Λlob: ¿Bacan tsiquil woli' cha' tilel che' bajche' tsi' y_Λl_Λ? C'_Λl_Λ che' b_Λ tsa' ch_Λmiyob

lac ñojte'el c'ΛΛl wΛle, lajal woli' chΛn ajñel pe-jtelel chuqui tac an che' bajche' ti' cajibal pañimil, che'ob.

⁵ Mach yomobic i p'is ti' wenta bajche' tsa' ajni panchan ti wajali. Ti' t'an jach Dios tsi' mele pañimil. Jini lum tsa' loq'ui ti ja', joyolΛch ti ja'.

⁶ Yic'ot ja' tsa' jejni jini pañimil am bΛ ti oñiyi ti' yorajlel but'ja'.

⁷ Ti jini jach bΛ i t'an Dios woli' cΛntΛntel jini panchan yic'ot pañimil am bΛ wΛle cha'an mi' pulel ti c'ajc ti' q'uiñilel melo' mulil, che' mi' tojob i mul jini winicob x'ixicob mu' bΛ i ñusañob Dios.

⁸ C'uxbibilet bΛ la, ña'tanla junlajal mi' q'uel jump'ejl q'uin lac Yum bajche' ojilil i yuxbajc' (1000) jab. Che' ja'el, junlajal mi' q'uel ojilil i yuxbajc' jab bajche' jump'ejl q'uin.

⁹ Lac Yum ma'anic mi' jalitesan i mel chuqui albil i cha'an che' bajche' mi' lon alob cha'tiquil uxtiquil. Woli' pijtañonla come mach yomic mi' sajtel mi juntiquilic. Yom mi laj cΛy lac mul ti lac pejtelel.

¹⁰ Mi caj i tilel i q'uiñilel lac Yum che' bajche' xujch' ti ac'Λlel. Ti c'am bΛ i t'an mi' caj ti jilel panchan. Mi' caj ti ulmΛl ti c'ajc pejtelel chuqui tac an. Mi' caj ti laj pulel pañimil yic'ot pejtelel melbil tac bΛ ti pañimil.

¹¹ Mi che'Λch mi' caj ti ulmΛl ti pejtelel, ¿bajche' yom mi la' wajñel che' jini? Yom ch'ujuletla. Yom toj la' melbal.

¹² Yom ch'ejl la' pusic'al mi la' pijtan i q'uiñilel Dios. Yom bΛxetla ti' ye'tel Dios cha'an mi' bac' tilel jini q'uin. JiñΛch jini q'uin che' mi' caj ti ulmΛl

panchan ti c'ajc. Pejtelel chuqui tac an mi' caj ti ulm^l che' mi' pulel ti c'ajc.

¹³ Woli lac pijtan tsiji' b^l panchan yic'ot tsiji' b^l pañimil ba' mi' mejlel chuqui toj che' bajche' albil i cha'an Dios.

¹⁴ Jini cha'an c'uxbibilet b^l la, che' woli la' pijtan jini q'uin, yom mi la' cha'len wersa cha'an mi la' wajñel ti ch'ujul cha'an s^lquetla, cha'an ñ^lch'^l la' pusic'al che' mi' tajetla Jesús.

¹⁵ Ña'tanla woli ti pijt lac Yum jinto mi' colt^lantelob winicob x'ixicob. Che'^lch tsi' ts'ijbubeyetla ja'el jini c'uxbibil b^l la quermano Pablo che' bajche' Dios tsi' c^lantesa.

¹⁶ Che'^lch tsi' ts'ijba Pablo ti pejtelel i jun. An wocol tac b^l mach b^l wen tsiquilic i sujmllel mach b^l orajic mi lac ch'^lamben isujm. Jini mach b^l añobic i ña'^lt^lbal yic'ot jini mach b^l xuc'ulobic mi' socheñob i sujmllel che' bajche' mi' socheñob yamb^l i Ts'ijbujel Dios. Woli' bajñel chocob i b^l ti toj mulil.

¹⁷ Jini cha'an c'uxbibilet b^l la, come tsa'ix la' wubi tal toj mulil, tsajiletla ame lotintiquetla ame la' ñopben i sojquemal jini xjontolilob, ame la' c^ly la' ñop chuqui isujm.

¹⁸ Yom mi la' taj la' coel ti Cristo che' mi la' c^lamben i yutslel i pusic'al yic'ot i ña'^lt^lbal lac Yum Jesucristo la caj Coltaya. La' subentic i ñucllel wale yic'ot ti pejtelel ora. Amén.

I T'an Dios
Bible without Deuterocanon in Chol Tumbala; ctu
(MX:ctu:Chol)

copyright © 1977 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Chol

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Chol, Tumbalá [ctu], Mexico

Copyright Information

© 1977, Bible League International

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The Bible without Deuterocanon

in Chol

© 1977, Bible League International

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-22

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source files
dated 29 Jan 2022

45de077a-5b47-572a-bd9d-72438a3be945